

GDPR DATA PROCESSING ADDENDUM

PURPOSE OF THIS ADDENDUM

In the course of providing access to any one or more of the following Ex Libris SaaS and hosted services to customers:

Alma	Primo SaaS
Leganto	Aleph Hosted
Voyager Hosted	Primo Hosted
SFX Hosted	

On 25 May 2018, the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (**the “General Data Protection Regulation” or “GDPR”**) is scheduled to become applicable.

The purpose of this Data Processing Addendum is to incorporate the data processing terms set forth below into current agreement(s) for the provision of Ex Libris SaaS Services (**the “Agreement(s)”**) between Ex Libris and the customer identified below (**“Customer”**). These data processing terms are required by the GDPR to govern processing by Ex Libris of personal data of Customer’s data subjects. The term “SaaS Services” in the data processing terms set forth below refers to those of the Ex Libris SaaS Services provided under the Agreement(s).

CUSTOMER EXECUTION OF ADDENDUM

This Addendum has been signed on behalf of relevant Ex Libris entities. To complete and execute the Addendum, the Customer must:

1. Fill in the information requested on the signature page and sign where indicated. **The Addendum must be signed by the same Customer entity that executed the Agreement(s) for the Ex Libris SaaS Services.**

APPENDICE AL REGOLAMENTO GENERALE SULLA PROTEZIONE DEI DATI (RGPD)

FINALITÀ DELLA PRESENTE APPENDICE

Nel corso della fornitura del servizio di accesso per i clienti ad uno o più dei seguenti servizi SaaS in modalità in hosting di Ex Libris,:

Alma	Primo SaaS
Leganto	Aleph Hosted
Voyager Hosted	Primo Hosted
SFX Hosted	

Il Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche in relazione al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione dei dati stessi (di seguito: il **“Regolamento Generale sulla Protezione dei dati”** o **“RGPD”**) entrerà in vigore il 25 maggio 2018.

Lo scopo della presente Appendice sul Trattamento dei Dati è quello di includere le condizioni di trattamento dei dati di seguito stabilite in uno o più contratti di fornitura di Servizi di Ex Libris SaaS (di seguito: **“il(i) Contratto(i)”**) in essere tra Ex Libris ed il Cliente, di seguito meglio specificato (di seguito: il **“Cliente”**). Le condizioni di trattamento dei dati in oggetto sono richieste dal RGPD per disciplinare il trattamento da parte di Ex Libris dei dati personali forniti dal Cliente. L’espressione **“Servizi SaaS”** di seguito utilizzata nelle condizioni di trattamento dei dati, si riferisce ai Servizi SaaS di Ex Libris forniti nell’ambito del(i) Contratto(i).

SOTTOSCRIZIONE DELL’APPENDICE DA PARTE DEL CLIENTE

La presente Appendice è stata sottoscritta a nome delle affiliate/delegate di Ex Libris interessate. Ai fini del perfezionamento e sottoscrizione dell’Appendice, il Cliente dovrà:

1. aggiungere le informazioni richieste nella pagina della firma ed apporre la propria firma ove indicato. **L’Appendice deve essere firmata dallo stesso soggetto fisico/giuridico Cliente che ha sottoscritto il(i) Contratto(i) di Servizi SaaS di Ex Libris.**

2. Scan and send the completed and signed Addendum to Ex Libris by email to GDPRAddendum@exlibrisgroup.com.

EX LIBRIS ENTITY

This Addendum is entered into between Customer and the Ex Libris entity that is the party to the Agreement(s) (“**Ex Libris**”).

EFFECTIVE DATE

Once signed by Customer, this Addendum shall apply as of 25 May 2018, according to Article 99 of the GDPR, and shall enter into force and become legally binding upon Ex Libris’ receipt of the Addendum validly completed and signed by Customer.

CONTACT FOR ADDITIONAL INFORMATION

Any question related to execution of this Addendum should be directed to your Ex Libris sales contact.

CONTINUITY OF THE AGREEMENT(S)

The terms of the Agreement(s) remain unmodified except to the extent expressly modified herein and/or in a prior amendment signed by both parties.

2. scansionare e trasmettere ad Ex Libris via e-mail l’Appendice compilata e firmata all’indirizzo GDPRAddendum@exlibrisgroup.com.

SOCIETÀ EX LIBRIS

La presente Appendice è in essere e vincolante tra il Cliente ed il soggetto giuridico/affiliata di Ex Libris che è parte negoziale del(i) Contratto(i) (di seguito: “**Ex Libris**”).

DATA DI EFFICACIA

Una volta firmata dal Cliente, la presente Appendice troverà applicazione a partire dal 25 maggio 2018 in conformità all’articolo 99 del RGPD, ed entrerà in vigore e diverrà legalmente vincolante in seguito alla ricezione da parte di Ex Libris dell’Appendice debitamente compilata e sottoscritta dal Cliente.

CONTATTO DI RIFERIMENTO PER INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI

Ogni eventuale domanda relativa alla sottoscrizione della presente Appendice dovrà essere indirizzata al rappresentante commerciale Ex Libris di riferimento per il Cliente.

CONTINUITÀ DEL(I) CONTRATTO (I)

Le condizioni del(i) Contratto(i) restano invariate, salvo laddove non siano qui e/o in un precedente emendamento sottoscritto da entrambe le Parti, espressamente modificate.

DATA PROCESSING TERMS

This Addendum, together with the Agreement (as defined below), constitutes the contract governing the processing by processor as contemplated under paragraph 3 of Article 28 of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (the “**General Data Protection Regulation**” or “**GDPR**”). Customer shall be and act as the “controller” (as defined in the GDPR) of all personal data (as defined below) and shall comply with its obligations as the controller under the GDPR. Ex Libris shall be and act as the “processor” (as defined in the GDPR) and will comply with the requirements of the processor under Article 28 of the GDPR with respect to processing, on the SaaS Services, of personal data covered by the GDPR. This Addendum shall not be construed to impose any obligations beyond those required by the GDPR itself. Capitalized terms used herein and not defined herein shall have the meaning ascribed to them in the Agreement.

1. Definitions

- 1.1 “**Agreement**” means the SaaS Subscription Agreement(s) or other contract(s) pursuant to which Ex Libris grants Customer a subscription to Ex Libris’ SaaS Services. This Addendum is incorporated in and forms a part of the Agreement.
- 1.2 “**Data Controller**” means Customer, as controller under the GDPR.
- 1.3 “**Data Processor**” means Ex Libris, as processor under the GDPR.
- 1.4 “**personal data**”, “**personal data breach**”, “**processing**” and “**data subject**” shall have the meaning specified for each term in the GDPR.

2. Processing Details

2.1 Subject-matter and duration of the processing

The subject-matter of the processing includes the provision to Data Controller of cloud-based library management, discovery, research, reading list and/or other SaaS or hosted solutions specified in the Agreement (“SaaS

CONDIZIONI DI TRATTAMENTO DEI DATI

La presente Appendice costituisce, unitamente al Contratto (come di seguito definito), l’accordo che disciplina il trattamento dei dati personali da parte del Responsabile del trattamento ai sensi del paragrafo 3 dell’articolo 28 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (di seguito: il “**Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati**” o “**RGPD**”). Il Cliente sarà considerato ed agirà quale “titolare del trattamento” (come definito nel RGPD) di tutti i dati personali (di seguito meglio specificati) e dovrà adempiere agli obblighi che gli derivano in virtù di tale qualifica dal RGPD. Ex Libris sarà considerato ed agirà quale “responsabile del trattamento” (come definito nel RGPD) e dovrà adempiere alle prescrizioni previste dall’articolo 28 del RGPD per il Responsabile del trattamento, ai fini del trattamento dei dati personali contemplati dal RGPD nell’ambito dei Servizi SaaS. La presente Appendice non potrà essere interpretata in modo da imporre ulteriori obblighi rispetto a quelli previsti dallo stesso RGPD. I termini utilizzati con lettera iniziale maiuscola nella presente Appendice, ove non diversamente definiti, avranno il significato loro attribuito nel Contratto.

1. Definizioni

- 1.1 “**Contratto**” definisce il(i) Contratto(i) Sottoscritto SaaS in virtù del(i) quale(i) Ex Libris concede al Cliente un abbonamento ai propri Servizi SaaS. La presente Appendice costituisce parte integrante e sostanziale del Contratto.
- 1.2 “**Titolare del trattamento**” definisce il Cliente nella sua veste di titolare ai sensi del RGPD.
- 1.3 “**Responsabile del trattamento**” definisce Ex Libris nella sua veste di responsabile ai sensi del RGPD.
- 1.4 “**Dati personali**”, “**violazione di dati personali**”, “**trattamento**” e “**interessato**” avranno il significato specificato per ciascun termine nel RGPD.

2. Dettagli del trattamento

2.1 Oggetto e durata del trattamento

L’oggetto del trattamento comprende la fornitura al Titolare del trattamento di applicazioni in Cloud per la gestione della biblioteca, del discovery delle informazioni, della ricerca, dei materiali didattici e/o di altre

Services”) and related implementation, migration, support and other services described in the Agreement. The duration of the processing shall be the term of the Agreement and a reasonable and limited period of time following its expiration or other termination (see Section 10 below (Return or Deletion)), all as further described herein and in the Agreement.

2.2 Purpose of the Processing

The purpose of the intended processing of personal data is for the provision to Data Controller of the SaaS Services and related services described in the Agreement and the performance of Data Processor’s obligations under the Agreement.

2.3 Nature of the Processing

The nature of the processing shall be to provide to Data Controller the SaaS Services pursuant to the Agreement, as further specified in the SaaS Service product documentation and as further instructed by Data Controller in its use of the SaaS Services. Data Processor may also provide related implementation, migration, support and other services to the extent described in the Agreement or other written order or instruction by Data Controller.

2.4 Type of Personal Data

(a) The subject of the processing shall be personal data types consistent with the purposes described in Section 2.2 above and may, as applicable, include the following types of personal data, along with other categories as described in the SaaS Service product documentation:

- Basic user and patron information, including
 - First and last names
 - Postal addresses
 - Email addresses
 - Telephone numbers and other contact information
 - Institutional identification numbers

soluzioni in modalità SaaS o in hosting specificate nel Contratto (“**Servizi SaaS**”), nonché la relativa implementazione, migrazione, il supporto e gli altri servizi in esso descritti. La durata del trattamento corrisponderà alla durata del Contratto, nonché ad un periodo di tempo ragionevole e limitato successivo alla sua naturale scadenza o al suo venir meno per altri motivi (cfr. paragrafo 10 *infra* “Restituzione o cancellazione”), il tutto come meglio descritto nella presente Appendice e nel Contratto.

2.2 Finalità del trattamento

I dati personali sono trattati per la fornitura dei Servizi SaaS e relativi servizi descritti nel Contratto forniti al Titolare del trattamento, e per l’adempimento degli obblighi del Responsabile del trattamento in esso previsti.

2.3 Natura del trattamento

La natura del trattamento consiste nel fornire i Servizi SaaS al Titolare del trattamento in conformità al Contratto, come ulteriormente specificato nella documentazione di prodotto del Servizio SaaS, e come da istruzioni del Titolare del trattamento nell’ambito del suo utilizzo dei Servizi SaaS. Il Responsabile del trattamento può inoltre provvedere alla relativa implementazione, migrazione, nonché al supporto e ad altri servizi correlati nella misura descritta in Contratto o come disposto per iscritto dal Titolare del trattamento mediante altra disposizione scritta o altra istruzione.

2.4 Tipologia di dati personali

(a) L’oggetto del trattamento è costituito da quei dati personali che risultano coerenti con le finalità descritte al precedente paragrafo 2.2 e, a seconda dei casi, può altresì comprendere le seguenti tipologie di dati personali, nonché altre categorie di cui alla documentazione di prodotto del Servizio SaaS:

- Informazioni di base relative al cliente ed ai suoi utenti, ivi compresi:
 - Nomi e cognomi
 - Indirizzi postali
 - Indirizzi e-mail
 - Numeri di telefono ed altre informazioni di contatto
 - Numeri di identificazione istituzionali

- Library/catalogue related user and patron information, including
 - Library activity, loans and fines information
 - Basic staff and staff contact information
 - Staff related usage information, including records of staff operations and activity
 - Research activity
 - General usage information, including connection data (e.g., IP addresses)
 - Suppliers/vendors information
- (b) Data Controller may also upload to the SaaS Services additional personal data types that are consistent with the purposes described in Section 2.2 above; provided that in no event shall Data Controller upload to or store on the SaaS Service (a) special categories of data described in Article 9(1) of the GDPR, (b) payment card information, employment records or personal financial records, or (c) any other data prohibited by the Agreement or the GDPR. Data Controller determines which personal data it uploads to the SaaS Service and shall have sole responsibility for the accuracy, quality, and legality of personal data uploaded to the SaaS Services and the means by which Data Controller acquired personal data.

2.5 Categories of Data Subjects

The categories of data subjects shall be determined by Data Controller and may include, without limitation, Data Controller's library patrons, library staff, faculty, students, administrators, employees, visitors and alumni.

3. **Data Controller instructions**

Data Processor shall process personal data only within the scope of Data Processor's obligations under the Agreement and the GDPR, according to documented instructions of Data Controller. This Addendum and the relevant terms of the Agreement constitute documented instructions of Data Controller with respect to the processing of personal data. Data Controller shall be

2.5 Categorie di interessati

Le categorie di interessati devono essere stabilite dal Titolare del trattamento e possono comprendere, a titolo esemplificativo e non esaustivo, gli utenti della biblioteca, il personale della biblioteca, il corpo docenti, gli studenti, gli amministratori, i dipendenti, i visitatori e gli ex studenti.

3. **Istruzioni del Titolare del trattamento**

Il Responsabile del trattamento tratta i dati personali solo nell'ambito degli obblighi che gli derivano dal Contratto e dal RGPD, in conformità alle istruzioni documentate del Titolare del trattamento. La presente Appendice e le relative condizioni del Contratto costituiscono le istruzioni documentate del Titolare del trattamento in merito al trattamento

responsible for having all necessary rights to collect and process and to allow collection and processing of all personal data contemplated hereunder.

4. Confidentiality obligations of Data Processor personnel

Data Processor shall take reasonable steps to ensure that only authorized personnel have access to personal data. All personnel of Data Processor engaged in the processing of personal data (i) will process personal data only in accordance with the Agreement and this Addendum, unless required to do so by Union or relevant Member State law and (ii) have committed to maintain the confidentiality of any personal data.

5. Technical and organizational measures

5.1 Taking into account the state of the art, the costs of implementation and the nature, scope, context and purposes of processing as well as the risk of varying likelihood and severity for the rights and freedoms of natural persons, Data Controller and Data Processor shall implement appropriate technical and organisational measures to ensure a level of security appropriate to the risk, including inter alia as appropriate:

- the pseudonymisation and encryption of personal data;
- the ability to ensure the ongoing confidentiality, integrity, availability and resilience of processing systems and services;
- the ability to restore the availability and access to personal data in a timely manner in the event of a physical or technical incident;
- a process for regularly testing, assessing and evaluating the effectiveness of technical and organisational measures for ensuring the security of the processing.

5.2 In assessing the appropriate level of security, account shall be taken of the risks that are presented by processing, in particular from accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorised disclosure of, or access to personal data transmitted, stored or otherwise processed.

5.3 The technical and organizational measures are set out in more detail in the Schedule 1 to this

dei dati personali. Il Titolare del trattamento è responsabile dell'acquisizione di tutti i diritti necessari per raccogliere e trattare, ovvero per consentire, la raccolta ed il trattamento di tutti i dati personali contemplati nella presente Appendice.

4. Obblighi di riservatezza del personale del Responsabile del trattamento

Il Responsabile del trattamento dovrà adottare ogni misura ragionevole per garantire che solo il personale autorizzato abbia accesso ai dati personali. Tutto il personale del Responsabile del trattamento impegnato nel trattamento dei dati personali (i) tratterà i dati personali solo in conformità al Contratto ed alla presente Appendice, a meno che non sia altrimenti richiesto dal diritto dell'Unione Europea o dello Stato membro interessato e (ii) dovrà impegnarsi a mantenere la riservatezza di tutti i dati personali.

5. Misure tecniche e organizzative

5.1 Tenuto conto dello stato dell'arte, dei costi di implementazione, nonché della natura, dell'ambito di applicazione, del contesto e delle finalità del trattamento e delle variabili di rischio di probabilità e serietà di restrizioni ai diritti e libertà delle persone fisiche coinvolti, il Titolare del trattamento ed il Responsabile del trattamento dovranno applicare adeguate misure tecniche e organizzative per garantire un livello di sicurezza consono al rischio tra cui, a seconda dei casi:

- la pseudonimizzazione e la crittografia di dati personali;
- la capacità di assicurare su base permanente la riservatezza, integrità, disponibilità e resilienza dei sistemi e dei servizi di trattamento;
- la capacità di ripristinare tempestivamente la disponibilità e l'accesso ai dati personali in caso di incidente fisico o tecnico;
- una procedura per testare, verificare e valutare periodicamente l'efficacia delle misure tecniche e organizzative adottate per garantire la sicurezza del trattamento.

5.2 Nel valutare il livello appropriato di sicurezza, si terrà conto dei rischi inerenti al trattamento derivanti, nello specifico, dalla distruzione, perdita o alterazione accidentale o illecita, dalla divulgazione o dall'accesso non autorizzati ai dati personali trasmessi, archiviati o altrimenti trattati.

5.3 Le misure tecniche e organizzative sono descritte in modo più dettagliato all'Allegato 1

GDPR Addendum. Data Processor shall, upon request, provide Data Controller with information regarding the technical and organizational measures referred to in Schedule 1.

6. Subprocessors

- 6.1 Data Processor will ensure that: (a) any subprocessor it engages to process personal data under the Agreement on its behalf does so only on the basis of a written contract which imposes on such subprocessor data protection obligations no less protective of personal data than those imposed on Data Processor in this Addendum; and (b) where any such processor engaged by Data Processor fails to fulfil its data protection obligations, Data Processor shall remain fully liable to Data Controller for the performance of that other processor's obligations.
- 6.2 Data Controller hereby authorizes Data Processor to engage affiliates (under common ownership with Data Processor) as specified below to participate in performance of Data Processor's obligations with respect to processing of personal data under the Agreement and this Addendum and to transfer personal data to such affiliates for such purpose. The specified affiliates and any other subprocessors, their respective jurisdictions of organization and description of their activities are set forth on the Ex Libris website, currently at <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.
- 6.3 Data Controller hereby provides Data Processor with a general written authorization to employ other sub-processors and to adjust the processing roles of the listed sub-processors. Data Processor shall inform Data Controller of any intended adjustment of processing roles and/or addition of sub-processors after the date of execution of this Addendum, thereby giving Data Controller the opportunity to object to such adjustment and/or addition. If Data Controller has a reasonable basis to object to Data Processor's use of a new sub-processor, Data Controller shall so notify Data Processor in a written notice that includes an explanation of the grounds for objection within 10 business days after receipt of Data Processor's notice regarding such new sub-processor. In the event

accluso alla presente Appendice. Previa richiesta, il Responsabile del trattamento fornirà al Titolare del trattamento le informazioni relative alle misure tecniche e organizzative di cui all'Allegato 1.

6. Sub-responsabili

- 6.1 Il Responsabile del trattamento si adopererà affinché (a) ogni sub-responsabile da esso designato per l'esecuzione di attività di trattamento dei dati personali per suo conto ai sensi del Contratto, lo faccia solo sulla base di un contratto scritto che imponga al sub-responsabile in questione obblighi in materia di protezione dei dati personali non meno protettivi rispetto a quelli imposti al Responsabile del trattamento nella presente Appendice; e (b) laddove uno qualunque dei sub-responsabili designati dal Responsabile del trattamento ometta di adempiere ai propri obblighi in materia di protezione dei dati, il Responsabile del trattamento manterrà nei confronti del Titolare del trattamento l'intera responsabilità dell'adempimento degli obblighi dell'altro responsabile.
- 6.2 Il Titolare del trattamento autorizza fin da ora il Responsabile del trattamento a ricorrere ad alcune società affiliate (di proprietà comune con il Responsabile del trattamento) come di seguito specificato, per l'adempimento degli obblighi facenti capo a quest'ultimo nell'ambito del trattamento di dati personali ai sensi del Contratto e della presente Appendice, e a tal fine per trasferire dati personali alle medesime affiliate. Le affiliate specificate e tutti gli altri sub-responsabili, i loro rispettivi sistemi giuridici e organizzativi e la descrizione delle loro attività sono riportate sul sito web di Ex Libris, attualmente al link: <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.
- 6.3 Il Titolare del trattamento dei dati concede fin da ora al Responsabile del trattamento un'autorizzazione scritta di carattere generale per delegare altri sub-responsabili e ridefinire i ruoli dei sub-responsabili preposti al trattamento di dati personali. Il Responsabile del trattamento comunicherà al Titolare del trattamento ogni eventuale modifica dei ruoli e/o aggiunta di sub-responsabili preposti al trattamento di dati personali prevista dopo la data di sottoscrizione della presente Appendice, affinché il Titolare del trattamento abbia la possibilità di opporsi alla modifica e/o all'aggiunta in questione. Qualora il Titolare del trattamento abbia ragionevoli motivi per opporsi all'impiego da parte del Responsabile del trattamento di un nuovo sub-responsabile, il

Data Controller so objects, Data Processor will use reasonable efforts to work in good faith with Data Controller to find an acceptable, reasonable, alternate approach. If Data Processor is unable to make available such an alternative approach within a reasonable period of time, which shall not exceed sixty (60) days, Data Controller may terminate the applicable SaaS Service which cannot be provided without the use of the objected-to new sub-processor, without penalty or liability for either party, by providing written notice to Data Processor within thirty (30) days.

- 6.4 In addition, Data Processor uses data center facilities provided by unaffiliated third parties. The relevant data center providers and the respective locations of the data centers are listed on the Ex Libris website, currently at <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.

7. Data Transfer

Data Controller acknowledges and accepts that the provision of the SaaS Services under the Agreement requires the transfer of personal data to, and processing by, sub-processors in third countries (as set forth above), including certain countries outside the EEA. With respect to transfers of personal data to a sub-processor located outside of the EEA, Data Processor shall in advance of any such transfer ensure that such countries are recognized by the European Commission as providing an adequate level of data protection or that a mechanism is in place to provide appropriate safeguards and enforcement of personal data protection in compliance with the requirements of the GDPR.

8. Rights of Data Subjects

- 8.1 Data Processor shall provide Data Controller with instructions regarding the use, by Data Controller and/or its authorized users, of tools within the SaaS Services to allow Data Controller to access, rectify, erase, and block personal data relating to data subjects that is stored on the SaaS Services, and to export such

Titolare del trattamento dovrà comunicarlo per iscritto al Responsabile del trattamento avendo cura di specificare i motivi a fondamento della sua opposizione, entro 10 giorni lavorativi dalla ricezione della notifica del Responsabile del trattamento relativa al nuovo sub-responsabile. Qualora il Titolare del trattamento presenti opposizione, il Responsabile del trattamento si impegnerà a collaborare in buona fede con il Titolare per trovare una proposta accettabile, ragionevole ed alternativa. Qualora il Responsabile del trattamento non sia in grado di presentare una proposta alternativa entro un termine ragionevole che non dovrà essere superiore a sessanta (60) giorni, il Titolare del trattamento potrà porre fine al Servizio SaaS pertinente laddove lo stesso non possa essere fornito senza l'impiego del nuovo sub-responsabile contestato, senza che ciò comporti alcuna penale o responsabilità in capo alle Parti, dandone comunicazione scritta al Responsabile del trattamento entro trenta (30) giorni.

- 6.4 Il Responsabile del trattamento utilizza strutture data center fornite da terzi non affiliati. I fornitori dei data center e le rispettive ubicazioni sono indicati sul sito web di Ex Libris attualmente al link: <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.

7. Trasferimento di dati personali

Il Titolare del trattamento riconosce ed accetta che la fornitura dei Servizi SaaS ai sensi del Contratto richiede il trasferimento di dati personali ed il loro trattamento da parte di sub-responsabili aventi sede in paesi terzi (come sopra indicato), ivi compresi taluni paesi al di fuori dello Spazio economico europeo (SEE). Per quanto riguarda il trasferimento di dati personali ad un sub-responsabile con sede al di fuori del SEE, prima di ogni trasferimento il Responsabile del trattamento dovrà assicurarsi che tali paesi siano riconosciuti dalla Commissione europea quali fornitori di un adeguato livello di protezione dei dati, o che sia previsto un meccanismo che fornisca garanzie adeguate e consenta l'attuazione di misure di protezione dei dati personali in conformità alle prescrizioni del RGPD.

8. Diritti degli interessati

- 8.1 Il Responsabile del trattamento fornirà al Titolare del trattamento le istruzioni relative all'uso da parte di quest'ultimo e/o dei suoi utenti autorizzati, degli strumenti che nell'ambito dei Servizi SaaS consentono al Titolare del trattamento di accedere, rettificare, cancellare e bloccare dati personali che

personal data in a structured, commonly used and machine-readable format.

- 8.2 If Data Processor receives a request from Data Controller's data subject to exercise one or more of its rights under the GDPR, Data Processor will redirect the data subject to make its request directly to Data Controller. In addition, to the extent Data Controller, in its use of the SaaS Services, does not have the ability to address a data subject request, Data Processor shall upon Data Controller's request provide reasonable assistance in responding to such data subject request to the extent Data Processor is legally permitted to do so and the response to such data subject request is required under the GDPR.

9. Assistance to Data Controller

Taking into account the nature of processing and the information available to Data Processor, Data Processor shall provide such assistance to Data Controller as Data Controller reasonably requests in relation to Data Controller's compliance with the obligations pursuant to Articles 32 to 36 of the GDPR. Data Controller shall cover all costs incurred by Data Processor in connection with its provision of such assistance.

10. Return or deletion of personal data after expiration or termination of Agreement

After the expiration or other termination of the Agreement or a SaaS Service subscription, Data Processor shall, at the choice of Data Controller, make available, in the manner and for the period specified in the Agreement, all Data Controller's personal data on the relevant SaaS Service, and shall, after such period, delete existing copies of all personal data unless Union or Member State law requires storage of the personal data. Unless otherwise agreed or required by applicable law, deletion of personal data shall be completed within 120 days following termination of the relevant SaaS Service Subscription.

riguardano gli interessati e che sono memorizzati nei Servizi SaaS, e di esportare tali dati personali in un formato strutturato di norma utilizzato e leggibile da un dispositivo.

- 8.2 Qualora il Responsabile del trattamento riceva una richiesta dall'interessato del Titolare del trattamento di esercitare uno o più dei diritti che gli derivano dal RGPD, il Responsabile del trattamento domanderà all'interessato di inoltrare la propria richiesta direttamente al Titolare del trattamento. Inoltre, laddove il Titolare del trattamento, nell'utilizzare i Servizi SaaS, non sia in grado di rispondere ad una richiesta dell'interessato, il Responsabile del trattamento, su domanda del Titolare del trattamento, dovrà fornire la propria ragionevole assistenza per rispondere alla richiesta dell'interessato, qualora il Responsabile del trattamento sia legalmente autorizzato a farlo, e la risposta alla richiesta dell'interessato sia prevista dal RGPD.

9. Assistenza al Titolare del trattamento

Tenuto conto della natura del trattamento e delle informazioni a disposizione del Responsabile del trattamento, quest'ultimo fornirà tutta l'assistenza al Titolare del trattamento che quest'ultimo dovesse ragionevolmente richiedergli ai fini dell'adempimento degli obblighi di cui agli articoli da 32 a 36 del RGPD. Il Titolare del trattamento si farà carico di tutti i costi sostenuti dal Responsabile del trattamento per fornire tale assistenza.

10. Restituzione o cancellazione di dati personali dopo la scadenza o cessazione del Contratto

Dopo la scadenza naturale o la cessazione per altri motivi del Contratto o di un Servizio SaaS accettato/sottoscritto, il Responsabile del trattamento, a discrezione del Titolare del trattamento, metterà a disposizione tutti i dati personali del Titolare del trattamento nel relativo Servizio SaaS, secondo le modalità e per il periodo previsti nel Contratto, e dopo tale periodo cancellerà le copie esistenti di tutti i dati personali, a meno che il diritto dell'Unione o dello Stato membro non ne richieda la conservazione. Ove non altrimenti concordato o richiesto dalla legge applicabile, la cancellazione dei dati personali deve essere completata entro 120 giorni dalla cessazione del relativo Contratto sottoscritto del Servizio SaaS.

11. Rights of Data Controller to audit

11.1 Data Processor shall make available to Data Controller all information necessary to demonstrate compliance with the obligations laid down in Article 28 of the GDPR and allow for and contribute to audits, including inspections, conducted by Data Controller or another auditor mandated by Data Controller. For the avoidance of doubt, the cost of any such audit or inspection shall be paid by Data Controller, except as noted in Section 11.2.

11.2 Audit of data security shall be undertaken by Data Processor and/or the data center provider engaging, at their own expense, a duly qualified third party to audit Data Processor's operations and data center on an annual basis, and making available to Data Controller, at all times, (a) a valid and current certificate of compliance with ISO 27001 (or a comparable industry standard) and (b) an SSAE 16 Report or comparable third party information security assessment report regarding the data center.

11.3 If and to the extent Data Controller requires an additional audit or inspection to meet its obligations under the GDPR that would involve on-site access to a data center where personal data of other customers of Data Processor may be stored, Data Controller agrees that such audit or inspection shall be conducted at Data Controller's expense by a mutually acceptable independent third party. Data Controller shall also reimburse Data Processor for any time expended for any such on-site audits or inspections at Data Processor's then-current professional services rates, which shall be made available to Data Controller upon request. Before the commencement of any such on-site audit or inspection, Data Controller and Data Processor shall mutually agree upon the scope, timing, and duration of the audit or inspection in addition to such reimbursement rate.

12. Data Protection Officer

Data Processor and its affiliates have appointed a data protection officer or a primary contact for data privacy-related matter. The appointed

11. Diritti del Titolare del trattamento a svolgere attività di revisione

11.1 Il Responsabile del trattamento metterà a disposizione del Titolare del trattamento tutte le informazioni necessarie a garantire l'adempimento degli obblighi di cui all'articolo 28 del RGPD, ed acconsentirà e contribuirà ad effettuare le verifiche, comprese le ispezioni, condotte dal Titolare del trattamento o da un altro revisore da esso incaricato. Onde evitare ogni possibile dubbio, il costo di tali verifiche o ispezioni sarà a carico del Titolare del trattamento, eccetto quanto indicato al paragrafo 11.2.

11.2 Le verifiche sulla sicurezza dei dati saranno effettuate dal Responsabile del trattamento e/o dal fornitore del data center, a loro spese e con l'ausilio di un soggetto terzo debitamente qualificato per la revisione annuale delle operazioni e del data center del Responsabile del trattamento, e mettendo a disposizione al Titolare del trattamento, in qualunque momento (a) un certificato di conformità allo standard ISO 27001 (o ad uno standard di settore equivalente) valido ed in vigore, e di b) un rapporto SSAE 16 o rapporto equivalente di terzi recante la valutazione della sicurezza delle informazioni del data center.

11.3 Nell'eventualità in cui il Titolare del trattamento dovesse richiedere un'ulteriore verifica o ispezione per adempiere agli obblighi che gli derivano dal RGPD, che comporti l'accesso *in loco* ad un data center dove potrebbero essere archiviati dati personali di altri clienti del Responsabile del trattamento, il Titolare del trattamento accetta che la verifica o l'ispezione siano condotte, a spese del Responsabile del trattamento, da un soggetto terzo indipendente accettabile per entrambi. Il Titolare del trattamento dovrà inoltre rimborsare al Responsabile del trattamento il tempo impiegato per l'esercizio *in loco* di tali verifiche o ispezioni, alle tariffe in vigore al momento della verifica da quest'ultimo applicate per la prestazione di servizi professionali, le quali saranno comunicate al Titolare del trattamento previa richiesta. Prima dell'avvio di qualunque verifica o ispezione *in loco*, il Titolare del trattamento ed il Responsabile del trattamento dovranno stabilire di comune accordo la finalità, i tempi e la durata della verifica o dell'ispezione, oltre alla quota del suddetto rimborso.

12. Responsabile della protezione dei dati

Il Responsabile del trattamento e le sue affiliate nominano un responsabile della protezione dei dati o un referente primario per questioni

person may be reached at dpo@exlibrisgroup.com or such other address as published by Data Processor from time-to-time and further information regarding such person can be found on Ex Libris' public website, currently at <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.

13. Notification in the event of a personal data breach

Data Processor shall notify Data Controller without undue delay and, where feasible, not later than seventy-two (72) hours after becoming aware of a personal data breach.

14. Conflicting Terms

In the event of any conflict or inconsistency between the provisions of this Addendum and any prior terms or agreements between the parties with respect to the processing of personal data, including, without limitation, prior data processing agreement(s), the provisions of this Addendum shall prevail.

relative alla riservatezza dei dati. Il soggetto nominato può essere contattato all'indirizzo dpo@exlibrisgroup.com o ad altro indirizzo di volta in volta pubblicato dal Responsabile del trattamento. Ulteriori informazioni relative a tale soggetto sono disponibili sul sito web pubblico di Ex Libris attualmente al link: <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.

13. Notifica delle violazioni di dati personali

Il Responsabile del trattamento provvederà a notificare al Titolare del trattamento, senza alcun ritardo ingiustificato e, ove possibile, entro e non oltre settantadue (72) ore dopo esserne venuto a conoscenza, ogni eventuale violazione delle norme sulla protezione dei dati personali.

14. Condizioni contrastanti

In caso di conflitto o incongruenze tra le disposizioni della presente Appendice ed eventuali precedenti condizioni o accordi conclusi tra le Parti in merito al trattamento di dati personali, ivi compresi, a titolo esemplificativo, ogni precedente accordo o accordi precedenti sul trattamento dei dati, prevarranno le disposizioni della presente Appendice.

RESPONSABILE DELLA RISERVATEZZA DEI DATI O PERSONA DA CONTATTARE

Il responsabile della riservatezza/privacy dei dati (di seguito: “RPD”) o la persona da contattare per ciascuna delle Parti, cui rivolgersi per informazioni sulla protezione dei dati è, rispettivamente:

Ex Libris	Cliente (si prega di compilare)
RPD / Persona di contatto cui rivolgersi per informazioni sulla protezione dei dati	RPD / Persona di contatto cui rivolgersi per informazioni sulla protezione dei dati
Privacy Team	Nome/Ruolo: _____
E-mail: dpo@exlibrisgroup.com	E-mail: _____

I firmatari autorizzati delle Parti hanno debitamente sottoscritto la presente Appendice

INFORMAZIONI E FIRMA DEL CLIENTE

Cliente (attuale denominazione / ragione sociale completa):

Attuale indirizzo del Cliente: _____

Precedente denominazione / ragione sociale del Cliente così come appare sul Contratto (se differente):

Firma del Cliente: _____

Nome in stampatello: _____

Titolo: _____

Data: _____

EX LIBRIS SIGNATURES / FIRME di EX LIBRIS

Ex Libris (Deutschland) GmbH

By: 
Name: Ofer Mosseri
Title: General Manager
Date: 08/05/2018

Ex Libris (UK) Limited

By: 
Name: Ofer Mosseri
Title: General Manager/Director
Date: 08/05/2018

Ex Libris (France) SARL

By: 
Name: Ofer Mosseri
Title: General Manager
Date: 08/05/2018

Ex Libris Italy S.R.L

By: 
Name: Ofer Mosseri
Title: Authorised Signatory
Date: 08/05/2018

Ex Libris Ltd.

By: 
Name: Eshkol Amor
Title: VP of Finance
Date: 09/05/2018

Ex Libris (Scandinavia) A/S

By: 
Name: Eshkol Amor
Title: Director
Date: 09/05/2018

SCHEDULE 1 TO DATA PROCESSING ADDENDUM

Technical and Organizational Measures

Further to the general principles set out in Section 5 of the Addendum, the below reflects Data Processor's current technical and organizational measures. Data Processor may change these from time to time so long as Data Processor does not materially decrease the overall security of the SaaS Services during a Subscription term. Changes will be published in the security and product documentation available on Ex Libris' website, currently at <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.

Data Processor is ISO 27001 certified and will maintain the certification (or, if reasonable, a comparable certification) during the term of the Agreement.

1. Pseudonymisation of personal data/Encryption of personal data

Measures, including encryption, are used to ensure that personal data cannot be read, copied, modified or deleted without authorisation during electronic transmission or transport, and that the target entities for any transfer of personal data by means of data transmission facilities can be established and verified.

2. Ability to ensure the ongoing confidentiality and integrity of processing systems and services

2.1 Measures to prevent unauthorized persons from gaining physical access to data processing systems for processing or using personal data:

- a) Definition of persons who are granted physical access;
- b) Electronic access control;
- c) Issuance of access IDs;
- d) Implementation of policy for external individuals;
- e) Alarm device or security service outside service times;
- f) Division of premises into different security zones;

ALLEGATO 1 ALL'APPENDICE SUL TRATTAMENTO DEI DATI

Misure tecniche e organizzative

In riferimento ai principi generali di cui al paragrafo 5 dell'Appendice, quanto segue riflette le misure tecniche e organizzative attualmente adottate dal Responsabile del trattamento. Il Responsabile del trattamento può di volta in volta modificare tali misure, purché non riduca nella sostanza la sicurezza complessiva dei Servizi SaaS durante il periodo di validità del Contratto sottoscritto. Eventuali modifiche saranno pubblicate nella documentazione relativa al prodotto e alla sicurezza disponibile sul sito web di Ex Libris attualmente al link: <https://knowledge.exlibrisgroup.com>.

Il Responsabile del trattamento è certificato ISO 27001 e manterrà tale certificazione (oppure, ove ragionevole, una certificazione equivalente) per tutto il periodo di validità del Contratto.

1. Pseudonimizzazione dei dati personali / Crittografia dei dati personali

Vengono utilizzate misure, compresa la crittografia, per garantire che i dati personali non vengano letti, copiati, modificati o cancellati senza autorizzazione durante la loro trasmissione o il loro trasferimento per via elettronica, e che le entità destinatarie di qualsivoglia trasferimento di dati personali mediante sistemi di trasmissione dati possano essere accertate e verificate.

2. Capacità di assicurare su base permanente la riservatezza e l'integrità dei sistemi e dei servizi di trattamento

2.1 Misure per impedire a soggetti non autorizzati di accedere fisicamente a sistemi di trattamento dati per il trattamento o l'utilizzo di dati personali:

- a) definizione delle persone cui è concesso l'accesso fisico;
- b) controllo elettronico degli accessi;
- c) emissione di ID di accesso;
- d) Implementazione del regolamento per soggetti esterni;
- e) dispositivo di allarme o servizio di sicurezza al di fuori degli orari di operatività;
- f) divisione dei locali in diverse aree di sicurezza;

- | | |
|--|---|
| <p>g) Implementation of key(-card) handling policy;</p> <p>h) Security doors (electronic door opener, ID reader, CCTV);</p> <p>i) Implementation of measures for on-premise security (e.g. intruder alert/notification).</p> | <p>g) attuazione della politica di gestione delle key(-card);</p> <p>h) porte di sicurezza (apriporta elettronico, lettore ID, CCTV);</p> <p>i) implementazione delle misure di sicurezza in loco (ad es. allarme antintrusione / notifica di rilevazione intrusione).</p> |
| <p>2.2 Measures to prevent that unauthorized persons use data processing equipment:</p> <p>a) Definition of persons who may access data processing equipment;</p> <p>b) Implementation of policy for external individuals;</p> <p>c) Password protection of personal computers.</p> | <p>2.2 Misure per impedire che persone non autorizzate utilizzino apparecchiature di elaborazione dati:</p> <p>a) definizione delle persone che possono accedere ad apparecchiature di elaborazione dati;</p> <p>b) Implementazione del regolamento per soggetti esterni;</p> <p>c) protezione con password dei personal computer.</p> |
| <p>2.3 Measures that ensure that persons entitled to use a data processing system gain access only to such personal data as they are entitled to accessing in accordance with their access rights:</p> <p>a) Implementation of access rights for respective personal data and functions;</p> <p>b) Requirement of identification vis-à-vis the data processing system (e.g. via ID and authentication);</p> <p>c) Implementation of policy on access- and user-roles;</p> <p>d) Evaluation of protocols in case of damaging incidents.</p> | <p>2.3 Misure atte a garantire che le persone autorizzate ad utilizzare un sistema di elaborazione dati abbiano accesso solo ai dati personali cui hanno diritto di accedere, in conformità ai loro diritti di accesso:</p> <p>a) implementazione dei diritti di accesso per i rispettivi dati personali e le rispettive funzioni;</p> <p>b) obbligo di identificazione “vis-à-vis” per il sistema di elaborazione dei dati (ad es. tramite ID e autenticazione);</p> <p>c) Implementazione di un regolamento in materia di accesso e ruoli degli utenti;</p> <p>d) valutazione dei protocolli in caso di eventi dannosi.</p> |
| <p>2.4 Measures such as logging of data entry, to ensure that it is possible to check and ascertain whether personal data have been entered into, altered or removed from personal data processing systems and if so, by whom.</p> | <p>2.4 Misure quali la registrazione dei dati immessi per garantire la possibilità di verificare ed accertare se i dati personali sono stati inseriti, modificati o rimossi dai sistemi di trattamento dei dati personali e, in caso affermativo, da chi.</p> |
| <p>2.5 Measures to ensure that personal data processed on behalf of others are processed in compliance with Data Controller’s instructions, including training of Data Processor personnel and documentation of Data Controller support requests.</p> | <p>2.5 Misure per garantire che i dati personali trattati per conto di terzi siano trattati in conformità alle istruzioni del Titolare del trattamento, ivi compresa la formazione del personale del Responsabile del trattamento e la documentazione delle richieste di supporto del Titolare del trattamento.</p> |
| <p>2.6 Measures to ensure that data collected for different purposes can be processed separately</p> | <p>2.6 Misure per garantire che i dati raccolti per finalità diverse possano essere trattati separatamente, come l’uso della separazione</p> |

such as the use of logical separation of data of each of Data Processor's clients.

3. Ability to ensure the availability and resilience of processing systems and services

Measures to ensure that personal data is protected against accidental destruction or loss:

- a) Realization of a regular backup schedule;
- b) Control of condition of data carriers for data backup purposes;
- c) Safe storage of data backups;
- d) Implementation and regular control of emergency power systems and overvoltage protection systems.

4. Ability to restore the availability to access personal data in a timely manner in the event of a physical or technical incident

Measures to ensure that personal data can be restored in a timely manner in the event of accidental destruction or loss:

- a) Implementation of an emergency plan;
- b) Protocol on the initiation of crisis- and/or emergency management.

5. Procedures for regular testing, assessing and evaluating the effectiveness of technical and organizational measures for ensuring the security of the processing

- a) Regular review of IT security related certifications (e.g. ISO 27001);
- b) Monitoring of the Data Protection Officer, if designated, and IT review concerning the compliance with the determined processes and requirements for the configuration and operation of the systems.

logica dei dati di ciascun cliente da parte del Responsabile del trattamento.

3. Capacità di assicurare la disponibilità e la resilienza dei sistemi e dei servizi di trattamento

3.1 Misure per garantire che i dati personali siano protetti contro la distruzione o la perdita accidentale:

- a) realizzazione di una programmazione di backup periodica;
- b) controllo delle condizioni dei supporti dati per finalità di backup dei dati;
- c) archiviazione sicura dei backup dei dati;
- d) implementazione e controllo periodico dei sistemi di alimentazione di emergenza e dei sistemi di protezione da sovratensione.

4. Capacità di ripristinare tempestivamente la disponibilità e l'accesso ai dati personali in caso di incidente fisico o tecnico

Misure per garantire che i dati personali possano essere ripristinati tempestivamente in caso di distruzione o perdita accidentale:

- a) Implementazione di un piano di emergenza;
- b) protocollo sull'avvio della gestione delle situazioni di crisi e/o delle emergenze.

5. Procedure per testare, verificare e valutare periodicamente l'efficacia delle misure tecniche e organizzative al fine di garantire la sicurezza del trattamento

- a) revisione periodica delle certificazioni relative alla sicurezza informatica (ad es. ISO 27001);
- b) monitoraggio del Responsabile della protezione dei dati, ove designato, e revisione IT della conformità ai processi ed ai requisiti previsti per la configurazione ed il funzionamento dei sistemi.